

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges Lastwagen (Chassis)	Fabrikmarke SCANIA - VABIS	Typ *) L 80	ZUSATZKARTE <small>Typenschein-Nummer</small> CH 3723 03
--	--------------------------------------	-----------------------	--

ERKENNUNGSMERKMALE **"SCANIA"** auf Kühlergitter, **"SCANIA"** und **"80"** beidseitig auf Motorhaube
"SCANIA L 80.." auf Hersteller-Plakette, rechts innen im Handschuhkasten angeklebt

Fahrgestellnummer eingeschlagen **links, seitlich vorn auf Längsträger + auf Plakette**
 Motorkennzeichen eingeschlagen **"D8R01"** rechts, auf Block, über Einspritzpumpen-Antrieb
 Hersteller **AB SCANIA-VABIS, Södertälje (S)** Importeur **TRUCK AG, Zürich**

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>6</u> Antrieb Hinterräder Lenkung links Lenkhilfe hydraulisch Betriebsbremse Druckluft, 2-Kreis, Innenbacken Hilfsbremse Federspeicher m. Dauerbremse Staudr. pneum. Stellbremse sep. Betätigung Anhängerbr. Druckl. 2-Leit. indir. Getriebeart Progressiv-Ventil Anz. Gänge 5 x 2 Diff. Sperre vorn. Zughaken a.w. Höchstgeschwind. 80 km/h KAROSSERIEFORM Normal-Kabine Anz. Türen 2 Schiebedach Anz. Plätze: TOTAL 3 ; vorn 3 ; Mitte ; hinten ; Stehplätze ;	MOTOR Bauart Reihe Takte 4 Marke SCANIA Treibstoff Diesel Typ D 8 R 01 Lage vorne Anz. Zyl. 6 Bohrung 115 Hub 125 Hubraum 7786 cm ³ Steuer-PS 39,63 Leist.-PS 157 (DIN) bei 2400 U/min Kühlung Wasser Lärm 84 dB (B) bei 2400 U/min Lärmdämpfung 1 Topf, dreieckig 800 x 300 x 215
--	--

ABMESSUNGEN * Spurweite V 1930 H 1750
 Spurkreis L (*) R (*)
 Achsabstand 4200* / (/ /)

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>6790 *</u>	
Breite	<u>2300</u>	
Höhe	<u>2560</u>	
Ueberhang V	<u>1240</u>	
H	<u>1350</u>	
S		

	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	je nach Aufbau			
Nutzlast	de.			
Gesamtgewicht				15000
Fabrik-Garantie	5300		10200	15000
Reifen-Dimens.	10.00-20 Multiply			
Tragkraft p. Achse	6000		12000	
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			32000 kg

AUSRÜSTUNG §)

Elektr. Anlage 24 V

Fernlicht 2/ BOSCH E1 4422 Lichthupe vorhanden

Abblendlicht 2/ Duplo, asymm. Standlicht 2/ in Scheinwerfer

§) Markierlicht 2/ sep. V + H Nebellampen _____

Warnvorrichtung 1/ elektr. (1-Ton) Lautstärke 103 (dB) B

Scheibenwischer 2/ Druckluft Waschanlage vorhanden

Schlusslicht 2/ separat Rückstrahler 2/ separat ø 70

Stoplicht 2/ separat Rückfahrlampen _____

Kontroll-Nr. -Bel. 1/ links, komb. Schildform Hochformat/xxxxxx

Rückspiegel 2 a. Türen 2 a. Kotfl. Geschw.-Messer km/h+Tourenz. +

Richtungsblinker 4/ m. Kontrolllampe [Tachograph]

Vorn orange seill. _____ hinten orange

Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen _____

Zusätzliche Lichter _____

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Lastwagen

Marke & Typ SCANIA-VABIS L 80

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____

Typenschein-Nummer CII 3723 03

Karosserieform je nach Fz.

Farbe _____ (nach Fahrzeug)

Plätze : Total 3 (Vorn) 3

Leergewicht je n. Fz Treibstoff Diesel

Nutzlast je n. Fz PS 39,63

Gesamtgew. 15000 Hubraum 7786

Anhängelast _____

Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN :

*) Modelle	<u>L 80-34</u>	<u>L 80-38</u>	<u>L 80-42</u>	<u>L 80-46</u>	<u>L 80-50</u>	<u>L 80-54</u>
Radstand	3400	3800	4200	4600	5000	5400
Länge	5690	6190	6790	7390	7990	8490
Spurkreis-ø	13,08	14,40	15,74	17,08	18,40 +)	19,72 +)

+) Spurkreis auf 18 m reduzieren.

§) Ausrüstung : Ist bei der Einzelabnahme zu prüfen.
 Markierlichter werden vom Importeur montiert.

Ort und Datum der Prüfung
Zürich, 25.4.68

Die Prüfungskommission

1970

Art des Fahrzeuges Lastwagen(Chassis)	Fabrikmarke SCANIA	Typ L 80	Typenschein-Nummer CH 3723 03
--	-----------------------	-------------	----------------------------------

Z U S A T Z K A R T E I

Nachtrag vom 27.10.70 -Ck-

Ab Chassis-Nr. 368 474

Motor: Typ D 8 Leistung 163 DIN 2400 U/min
 Lärm 83 dB/A bei 2400 U/min.
 1 Topf 850x320x215

Ausrüstung:

Elektr. Anlage 24 V
 Fernlicht 2/CR (E)
 Abblendlicht 2/CR (E) Standlicht 2/BOSCH K 11663
 Markierlicht V=2/HELLA K 11743 K 11744 H=2/ULO K 11520
 Schlusslicht 2/HELLA K 23354 Rückstrahler 2/I (E)
 Stoplicht 2/HELLA K 23354
 Kontroll-Nr.-Bel. 1/links, komb.
 Richtungsblinker 4/
 Vorn g=HELLA K 12617 Hinten g=HELLA K 23354

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE